

公務出國報告（其他：出席國際會議）

第 57 屆聯合國婦女地位委員會 暨非政府組織周邊會議

服務機關：臺中市政府社會局

姓名職稱：粟社工師惇瑋

曾社工員迺婷

派赴國家：美國(紐約市)

出國期間：102 年 3 月 1 日至 3 月 16 日

報告日期：102 年 5 月 22 日

目 錄

本府出國人員名單.....	3
壹、 會議緣起與目的.....	3
貳、 參加會議過程.....	6
參、 參訪機構簡介.....	17
肆、 心得	
一、 政府部門與非政府組織(NGO)為夥伴關係.....	19
二、 政府部門應培力本地非政府組織與政府人才參與國際會議	20
三、 政府須全面性消除及防治性別暴力.....	20
四、 政府應提升男女平等分擔照護責任.....	21
伍、 建議	
一、 建構制度化性別平等監測機制.....	21
二、 面對不同政策或方案帶入性別意識與性別平等之實際運 作.....	21
三、 加強對本市 NGO 的扶植.....	22
陸、 結語.....	23
柒、 附錄	
一、 附錄一：第 57 屆 CSW 官方會議議程.....	26
二、 附錄二：第 57 屆 CSW & NGO CSW 會議及活動剪影.....	28

摘要

本府長期以來重視性別平等議題，並致力推動性別友善政策、消除與防治對女性一切形式之暴力及落實 CEDAW 法規，今(102)年更為落實中央性別平等政策，宣示政府對性別平等的重視，將今年訂定為「性別友善年」。爰為持續瞭解及吸取國際間婦女議題與新知，故今年再派員參與聯合國婦女地位委員會。

今年聯合國婦女地位委員會(CSW)是從3月3日至3月16日在紐約聯合國總部舉行；本(57)屆CSW會議主題為「消除與預防對女性一切的暴力行為(Elimination and prevention all forms of violence against women and girls)」。CSW相關會議大略可分為NGO諮詢會前會、CSW會議、NGO小組會議及非政府組織(以下簡稱NGO)所舉辦的平行會議等四類。

本年臺灣代表團共計34名成員，除參與CSW相關會議也參加我國駐紐約臺北經濟文化辦事處(Taipei Economic and Cultural Office in New York, TECO)協力舉辦「從千禧年發展目標看消除及防治對女性一切形式暴力研討會」(Seminar on Elimination and Prevention of All Forms of Violence against Women and Girls---From MDGs Perspective)及「北美女性藝術家粉彩畫展覽」。

由於我國非聯合國會員，需透過外交部協助會議旁聽事宜，故本次會議均以參與NGO CSW的周邊會議為主，包括以反性別暴力－預防與服務(Anti Gender-Based Violence against Women — Prevention and Services)、我照顧你，但誰來照顧我？挑戰男性的責任分攤

(I care for You But Who Will Care for Me? Challenging Male' s Shared Responsibility)等會議，並參訪紐約亞裔婦女中心(New York Asian Women' s Center)、家庭庇護所(Sanctuary for Families)。

此次為臺中市政府社會局第二次派員參與「聯合國婦女地位委員會暨非政府組織婦女地位委員會會議」，透過財團法人婦女權益促進發展基金會的行前培訓，及舉辦多次的行前會議，透過本局長官、同

仁及曾參加會議的 NGO 前輩經驗分享，得以順利赴美參加會議。而且此次參加在外交部積極協助之下，由我國邦交國人員帶領，進入聯合國旁聽會議，雖然身為政府部門成員無法多次旁聽政府報告，但非政府組織的周邊會議議題多元且精彩，增進我們對各國現行狀況及其關注焦點的了解，同時也在內政部、臺北市政府家庭暴力防治中心及紐約亞裔婦女中心高小帆主任協助下，參訪紐約當地兩家婦女機構，對於本局日後推展消除及防治性別暴力相關政策與措施亦有所助益，故建議未來本局仍有派員參與的必要。

會議名稱：第 57 屆聯合國婦女地位委員會相關會議

會議時間：2013 年 3 月 4 日至 3 月 15 日

會議地點：美國紐約市

本府出國人員名單：曾迺婷、栗惇瑋

其他出席代表：張珣教授領隊，國內婦女團體、專家學者及政府部門代表等相關人員約 34 人參與。

壹、會議緣起與目的

一、會議背景

聯合國婦女地位委員會(Commission on the Status of Women，簡稱CSW)於1946年6月成立，隸屬於經濟暨社會理事會(Economic and Social Council，簡稱ECOSOC)，係聯合國推動性別平等議題及全球性別平等決策之機構。CSW的主要任務在於「提升婦女在政治、經濟、公民、社會與教育等方面的權利，向經濟暨社會理事會提交報告和建議」，針對「需要立即關注的緊急婦女權益問題」提出建言，並從1987年起每年於紐約召開大會。

六十多年來，CSW隨國際社會及婦女處境的改變，關注的焦點及任務方向也屢有變動，較為臺灣所熟知的工作成果包括1979年通過「消除對婦女一切形式歧視公約(Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women，簡稱CEDAW)」，1995年第4屆世界婦女大會(The 4th World Conference on Women)提出「性別觀點主流化(Mainstreaming of a gender perspective)」，將「北京宣言暨行動綱領(The Beijing Declaration and the Platform for Action，簡稱BPfA)」12大項關切領域及其他國家發展會議納為CSW 審議範圍，以及2000年促成安全理事會(Security Council)通過第1325號決議(SCR 1325)，要求婦女在預防、解決衝突及建構和平上的參與平等。

而非政府組織婦女地位委員會（The Non-Governmental Organization Committee on the Status of Women，簡稱NGO CSW）於1972年在紐約設立，由近兩百個國家級和國際性的非政府組織及個人共同組成，目前在日內瓦及維也納設有總部。NGO CSW係針對與聯合國婦女議題相關之政策、研究與方案提供了一個資訊交流、意識覺醒以及問題討論的平臺，並與聯合國CSW、提高婦女地位司（Division for the Advancement of Women，簡稱DAW）、提升婦女地位國際研訓中心（International Research and Training Institute for the Advancement of Women，簡稱INSTRAW）、婦女發展基金（Development Fund for Women，簡稱UNIFEM）等組織協力推動CEDAW、BPfA、SCR 1325及千禧年發展目標（Millennium Development Goals，簡稱MDGs）等，以促進全球婦女的權益與地位。

再者每年舉辦CSW年會期間，NGO CSW同時籌辦系列活動，包含：會前諮詢會議（Consultation Day），為來自世界各地的婦運代表就CSW會議做概括性介紹，同時也組織各NGO辦理周邊會議（Parallel Events），於會期間促成NGO連結網絡、分享運動策略與最佳範例，並凝聚NGO代表共識、遊說政府落實已簽署之協議，以及提供CSW大會會議結論書寫建議。

1999年，臺灣大學衛生政策與管理研究所的張珣教授受邀參與第43屆聯合國CSW及NGO CSW會議，為我國參與CSW之始。其後在張教授的努力推動與促成下，歷屆會議都有臺灣代表與會。第48及第49屆會議由臺灣婦女團體全國聯合會負責籌畫並組團至紐約參加大會，自2006年第50屆會議開始由財團法人婦女權益促進發展基金會接續籌辦與會事務，扮演資源平臺與資訊整合的角色，視當年會議主題分別向外交部、勞委會、衛生署等政府部門申請經費，再透過公開甄選機制，遴選補助民間國際事務代表，並於出國前召開模擬會議及行前會議，協助出國代表瞭解與會狀況，在美期間，則協助安排出國代表與紐約外館及旅美僑界聚會

座談。

本府長期關注性別平等之議題，社會局自101年起編列預算，並

配合會議主題派員參與，今年會議優先主題為「消除與防治一切形式對女性的暴力行為(Elimination and prevention of all forms of violence against women and girls)」，回顧主題為「男女平等分擔責任，包括對愛滋與感染者的照護(The equal sharing of responsibilities between women and men, including care giving in the context of HIV/AIDS)」由社會局婦女及兒少福利科 1 名推動性騷擾防治業務(消除及防治性別暴力)承辦人員，及 1 名推動托育業務(男女平等分擔責任)承辦人員，共計 2 名人員參加。

二、參加聯合國婦女地位委員會及相關會議的重要性及目的

CSW擁有向ECOSOC提案的權利，係婦女的最高人權委員會，而每年於場邊同時召開的NGO CSW提供全世界非政府組織一個交流的機會，針對CSW討論的議題提出NGO的看法及分享實務作法，吸取資訊與新知，並對政府遊說，更與各國政府形成夥伴關係。本府派員參與CSW確有其重要性，主要目的有四：

- (一) 增加參與聯合國事務的機會。
- (二) 掌握國際新知，了解當前重要性別議題，以及 NGO 推動立法、修法等各項活動及督促政府改革的國際背景。
- (三) 學習聯合國每年定期檢視各國推動性別議題及政策執行情況，轉換運用在國內，如:CEDAW 機制之推動、性別主流化、多元政策擬定、預算編列、諮詢過程等。
- (四) 提升臺灣能見度，雖然不能以臺灣政府代表名義出席，但仍能藉由非政府組織代表的身分宣傳我國在性別及婦女議題的努力。

貳、參與會議過程

一、CSW 主題

- 1、今(2013)年第 57 屆婦女地位委員會優先主題：消除與防治對女性一切的暴力行為 (Elimination and prevention all forms of violence against women and girls)。
- 2、回顧主題：評估第 53 屆會議男女平等分擔責任:包括對愛滋病(患)的照護(The equal sharing of responsibilities between women and men, including care giving in the context of HIV/AIDS)結論之落實狀況。
- 3、新興主題：應反映於後 2015 發展架構的關鍵性別議題 (Key gender equality issues to reflected in the post-2015 development framework)。
- 4、第 58 屆委員會的暫定議題：落實「千禧年發展目標」女性相關指標的成就與挑戰 (Challenges and achievements in the implementation of the Millennium Development Goals for women and girls)

二、CSW 相關會議：

CSW 相關會議大略可分為 NGO 諮詢會前會、CSW 會議、NGO 小組會議、平行會議等四類，茲就本次參加三類會議(NGO 諮商會前會、CSW 會議、平行會議)內容簡要介紹如下：

(一) NGO 諮詢會前會 (Consultation Day)

諮詢會議於 3 月 3 日進行，地點在亞美尼亞會議中心(Armenian Convention Center)，會場高朋滿座，為一系列 NGO CSW 活動揭開序幕。開場由「女孩被聽見」(Girl be heard)劇團進行表演，該劇團宗旨是希望藉由專業師資的帶領下，教導女孩們寫作、閱讀、討論、寫劇本、導演與表演，促使年輕女孩(12 至 21 歲)探索自身處境的挑戰，學習自我覺醒，變得勇敢與自信，強化女孩的發聲，進而促發社會集體意識的覺醒。該劇團表演主題包羅萬象：自我認同(含種族、

階級、性取向、能力)、身體意象、自殺、青少年懷孕、吸毒或藥酒癮、槍枝暴力、性販運、強迫幼童早婚、對女人或女孩施暴、公民人權等，是個很振奮人心並極具婦女關懷的表演團體。

NGO CSW 的主席 Soon-Young Yoon 致詞時強調「教育」對保護弱勢女孩 (Girl with disadvantaged) 的重要性，如人口販運受害者、難民、患有愛滋病的女孩等等，教育對她們來說，是一種保護 (protection)，也是一種資產，因為即便環境再惡劣，都沒有人可以奪走她們受教育的知識 (no one will take it)。她並提到遭塔利班開槍擊中頭部的巴基斯坦婦權運動少女馬拉拉 (Malala)，「我想學習政治、社會權利與法律，我想學習如何去改變世界，以及我該如何努力替女孩爭取幸福和教育」，為了表揚馬拉拉爭取人權的努力，聯合國將每年的 11 月 10 日，訂為馬拉拉日，馬拉拉也在今年 2 月獲得提名，角逐諾貝爾和平獎。

UN Women 執行長 Michelle Bachelet 致詞時強調對女性一切暴力行為 (VAW：人口販運、酗酒後的家暴、關係中的家暴、伴侶的家暴、約會暴力、強迫早婚、女性生殖器切割、難民等)，仍是阻礙人類永續發展的核心問題之一。在討論婦女權益時，應該將男人與男孩納入性別平等的施行中。此外值得省思的是，各國政府間有促進性別平等的協定，但 NGO 間卻缺乏類似的協定，應是未來能夠發展的方向，讓公私部門一起努力。另外，提及對女性的保護，立法、財源是制度良善的首要之務。

再者有關男性角色的討論 (Panel on the Role of Men)，內容為：

1. 從防治階段應將男性納入性別平等措施：從意識覺醒開始，建立「男女為夥伴關係」的概念，並從家庭、學校、社會等面向開始施行。
2. 以印度發起「路人按門鈴」運動 (Ring the Bell Campaign) 為例，宣導家庭未必是安全的避風港，鄰居或路人如果知悉或聽到左右鄰舍有爭吵或家暴聲音，應該勇於去按門鈴，暫

停家門內的暴力行為。

前述內容多指對家庭暴力防治的措施，「按門鈴」的舉動雖然可以促進人們

的互助意識，但我們亦可反思這樣的防暴行為是否僅限於「暫停」暴力行動，當家門再度關起來時，暴力問題該如何處理與預防？以及非家庭暴力，如：街道上的性別暴力或槍枝暴力等，如何作為？這樣的問題就有賴於接下來對於預防暴力的討論（Panel on Prevention），內容如下：

1. 改變男人氣概、女人氣質的性別角色刻板印象。
2. 「國際人口通訊媒體傳播」（PCI-Media Impact）藉由說故事、寓教於樂（Entertainment-Education）來教育觀眾性別平等觀念，改變世界。該組織已製作 5,000 多集的系列影片，在超過 45 個國家放映（拉丁美洲、北美洲、亞洲、非洲）。內容是增進性別平等的知識，協助人們改變態度，主題有對婦女的一切暴力、愛滋病的預防、永續發展、人權、民主…等眾多議題。
3. 善用媒體與說故事的力量時，應掌握幾項原則：
 - （1）確認觀眾屬性
 - （2）與觀眾建立信任關係
 - （3）使用正向、簡要、印象深刻的訊息
 - （4）帶入性別平等概念

（二）CSW 官方會議

參加 CSW 會議除了聯合國會員外，也可以國際非官方組織(INGO)身分報名參加，今年 CSW 會議於 3 月 4 日至 3 月 15 日共計 10 個工作天，定期於上午 10 點至下午 1 點及下午 3 點至 6 點假聯合國大廈內舉行會議，分就以下二種方式討論議題：

- 1、 高層級圓桌會議 (round table for high-level participants)：由聯合國各會員國高層代表（性別平等專責機制或相關部會首長、副首長或秘書長）就優先主題說明各國落實情況，並由聯合國官員與具ECOSOC諮詢地位的 INGO 代表進行回應。
- 2、 專家互動論壇 (interactive panel of experts)：由各國、各組織專家針對優先主題、回顧主題、新興主題與明年度主題提出政策措施建議報告，並由聯合國組織、會員國、INGO 代表進行回應。

由於參加這兩種會議，需為聯合國會員國或是國際非政府組織成員，臺灣非聯合國會員國，故政府部門成員須透過外交部協助進入官方會議旁聽，本次安排參加 3 月 7 日上午的會議，當天召開高層級圓桌會議，由各會員國針對該國消除及預防性別暴力之政策、立法及具體措施進行報告，其中各國皆重申性別平等是基本人權，因此在各國的行動綱領或計畫之中，除受害者於法律上受到保護之外，也注重受害者或女性的健康保健議題，再者各國也強調透過教育引發社會大眾的意識覺醒，保障女性權益，包含：經濟就業的平等權益、公民社會的政治參與等等。反觀臺灣的性別平等綱領、家庭暴力防治法、性侵害犯罪防治法、性騷擾防治法、性別工作平等法、CEDAW 法規國內法化等各項政策與法令的訂定及服務的推動，皆與世界先進國家並進，是我國值得驕傲而繼續前進的部分。

（三）平行會議：係指延伸大會主題所召開的外圍會議

1. **NGO CSW 周邊會議**(Parallel Events):由國際婦女組織 (INGO)於大會開始前向主辦單位提出申請所辦理的會議，議題非常豐富，主要於聯合國大廈旁的教堂中心(church center for the United Nations)、救世軍社會司法委員會 (Salvation Army)、駐紐約臺北經濟文化辦事處(TECO)與亞美尼亞會議中心(Armenian Convention Center)等四處舉行，各會議時間、地點於會前兩周公告於 NGO CSW 網站，本次參與場次主題及內容，說明如下：

主辦 INGO	會議主題	內容
Taipei Economic and Cultural Office in New York	反性別暴力－ 預防與服務 Anti Gender-Based Violence against Women － Prevention and Services	婦女救援基金會分享協助慰安婦的歷程，協助受害倖存者充權與發展自我尊重，並集結受害倖存者的力量向日本政府表達抗議。該基金會辦理「夢想成真」方案讓人印象深刻，其中協助一位阿嬤完成當空姐的願望，看到阿嬤穿上制服服務機艙客人，其臉上展現的笑容與自信，都讓人感受到她從受害者蛻變到復原者的力量與喜悅。
Mental Health Association in Taiwan, Taipei Twin Association	我照顧你，但誰 來照顧我？挑 戰男性的責任 分攤 I care for You But Who Will Care for Me? Challenging Male' s Shared Responsibilit y	張珣老師報告男性參與照顧工作，並說明臺北市雙胞胎協會實際案例，很多生產完雙胞胎的媽媽都面臨多面向的負荷，如生理疲累、認知失調、社會壓力、經濟壓力等，對生理或心理造成不健康的影響，因此爸爸參與照顧工作就顯得很重要，有爸爸的分攤與支持，是能夠減少夫妻失和、產後憂鬱、家庭暴力等問題。為改變媒體對於男性的刻板印象、提昇男性照顧的角色、鼓勵男性參與，張老師運用媒體力量，舉辦記者會進行倡導，希望政府提出相關方案並教育社會大眾提昇男性照顧角色。 張老師並帶動現場聽眾進行「笑笑功」，提倡舒壓的大笑充電操，鼓勵照顧者於平日生活中就能透過

		小行動，促進自我的身心健康。
Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd	原住民的家庭暴力防治 Prevention of Domestic Violence in Aboriginal Area	由臺灣、衣索比亞與美國善牧共同舉辦，其各自分享暴力預防措施與婦女培力方案。臺灣善牧並播放「原住民家庭暴力預防巡迴劇團」影片，從家庭暴力三級預防的概念切入，至各地區巡迴表演，落實原鄉的教育工作。不過根據簡報指出，原住民使用 113 專線求助的比例偏低，多半是因為感覺到很丟臉，這部份還是需要藉由宣導多多教育民眾。 衣索比亞善牧分享非洲經驗，讓已經習慣高科技於生活中的我們明瞭到，原來科技產品也可以成為保護婦女的工具，例如當婦女遭受危及時，可以利用手機或其他科技產品向社工求救。 美國善牧分享於亞洲、非洲、拉丁美洲等各洲推動「手工藝正義」（Hand Crafting Justice）的經驗，亦即藉由公平交易來保障婦女權益，鼓勵婦女運用一技之長，賺取公平的薪資，獲得基本的經濟保障，讓她們有能力養活自己與小孩，而不用為了依附於男性父權的經濟下而忍氣吞聲。 現場帶來婦女做的手工藝作品，非常可愛、吸睛，與會者紛紛給予大

		力稱讚，這些原本是被庇護所保護的婦女，藉由公平交易的工作，獲得穩定收入，也讓自己感受到工作的價值感與充權的喜悅感。「手工藝正義」強調三項提昇婦女權益的特點：正義（Justice）、充權（Empowerment）、自足永續（Sustainability）。 另外林春鳳老師分享自身原住民經驗，其認為語言的保存是很重要的，因為語言的保存可以促進文化的保存，使用主流語言或文化的同時，也應該敏銳察覺到對其他語言與文化的尊重，尊重是充權的開始。
Breakthrough	強調性別暴力 Address Violence against Women	由非洲草根團體發起，強調社區定期聚會，藉由敘說自身經驗、溝通與交流，進行真正的對話。集結眾人的力量，以我們（we）取代我（I），鼓勵受暴婦女停止沉默，勇於站出來。 有一位瓜地馬拉婦女分享其當人口販運奴隸的悲慘經驗，其自述女性及黑人的雙重弱勢身分，遭受不人道的虐待，但國家從未有何作為來保護她們這些婦女。與會者中有一位記者表示會將她的故事寫下來，披露於全世界，看到與會者的熱烈互動，讓我們明瞭到每個人都可以做些行動來促進性別平等，也

		看到每年舉辦 NGO CSW 的真正意涵。
Working Group on Girls	越線:校園性騷擾 Crossing the Line: Sexual Harassment in Schools	根據 AAUW 定義:性騷擾係指與性或性別有關令人不舒服的行為,可能於當面互動或透過電子設備發生,其中 2011 年針對美國 7 至 12 年級學生調查結果,有 48%學生遭遇過性騷擾行為,有 33%的女學生及 24%的男學生目睹過校園性騷擾,但高達 50%的學生不會採取任何行動回應。再者案件樣態以取笑或評論為主,且行為人多不認為這樣的行為有什麼影響或感到有趣,然而事實上性騷擾對學生的負面影響可能產生拒學、胃痛、失眠等各種創傷,因此多數學生認為要減少性騷擾的發生應該有匿名的管道讓他們得以發聲,並對於行為人應有適當之懲處。 接著由老師帶領三名學校婦女研究社團從事性別暴力之學生,分享他們在校園中自身或同儕所遭遇的性騷擾或性別歧視案件,另外再請與會者討論對於性騷擾案件的想法與自己經驗,最後讓與會者了解防治校園性騷擾的重要性,每個人都應有敏感度並勇於發聲。
Australian Women Against	在暴力發生前阻止它:初級防	AWAVA 以三級預防的概念,強調透過由每個人投入初級預防工作,才

Violence Alliance(AWAVA) Women' s Services Network(WESNET)	治工具 Stopping Violence Before It Happens: Primary Prevention Tools	能有效的防治暴力的發生。而防治工具的操作分為三部分:第一部分係「防治對女性暴力」概念的啟發，；第二部分為初級預防的方法與取向，包含:社會大眾意識覺醒與改變態度、促進女性經濟獨立、男性投入防治暴力工作及支持家庭；第三部分逐步採取實際行動，以合作夥伴關係、建構社區網絡、組織方案設計及服務與服務監督與評估等實際作為，其中防治過程強調以教育、大眾媒體作為媒介，以達到初級預防之成效。 再者 WESMET 接續強調初級預防工具的六大標準規範:1.概念具體化的方案設計 2.理論操作化 3.進行概括性、相關性及具文化敏感度的操作 4.進行方案發展與輸送 5.方案評估 6.支持專業訓練及發展人才培訓，並以同儕教育的性侵害防治方案為例，說明如何執行初級預防工具。
Endeavour Forum, Inc. The Howard Center for Family, Religion and Society Eagle	療癒性創傷--終止暴力 Healing Sexual Trauma—Ending the Violence	墮胎一直是具有爭議性的議題，根據研究墮胎而中止懷孕，可能會增加罹患乳癌的風險，針對該議題中國大陸、伊朗、美國等地如火如荼展開相關研究，惟迄今取得共識。

Forum		
-------	--	--

三、 駐紐約臺北經濟文化辦事處協助辦理活動：

「駐紐約臺北經濟文化辦事處」(TECO)為響應本(2013)年「聯合國第 57 屆婦女地位委員會大會」(CSW 57)並歡迎臺灣婦女界團體代表到訪，舉辦女性畫展記者會、歡迎酒會、國際研討會等系列活動，以利我國婦女團體代表與各國婦女界領袖針對如何促進婦女權益進行意見交流，並彰顯我國積極參與國際事務與推動性別平等的決心。茲簡述國際研討會內容如下：

(一) 國民健康局邱淑媿局長發表「消除對婦女的一切暴力：以臺灣減少出生率之性別差異為例」(Eliminating All Forms of Violence Against Women: An Example of Closing the Gender Gap at Birth in Taiwan)：

在傳統重男輕女的臺灣社會中，國民健康局使用下列方法促進出生率的性別平等，避免家長為了生男嬰而做出扼殺女嬰的行為：

1. 利用出生性別比的監測系統監測全國、各縣市的出生性別差異或數據異狀，一旦發現異狀，立即進行瞭解與督促改善。
2. 藉由政策與立法禁止醫師進行性別篩檢，倘醫院打出「包生男」的廣告，最嚴重情節可吊銷醫師執照，藉以嚴格把關醫療院所勿帶頭違法。
3. 教育民眾男孩女孩一樣好的觀念，如辦理海報與標語的徵選，在孕婦健康手冊中進行宣導教育…等。

在種種努力中下，臺灣出生率的性別差異近幾年來確實有顯著減少。尤其邱局長的簡報非常生動，富含各項統計數據、內容有條理且清楚、穿插圖片與相關報導，可謂圖文並

茂，獲得與會者的熱烈回應。

(二) 勞委會黃秋桂主任秘書發表「職場暴力：臺灣的現狀與處理策略」(Working Violence: Current Situation and Coping Strategies in Taiwan)：

首先以性別工作平等法定義何謂職場性別暴力，如身體侵犯、言語虐待、精神虐待、性騷擾等，並用圖表顯示自營業雇主、自營業受雇者、企業雇主與企業受雇者遭少各種形式暴力的比率，讓我們明瞭到職場生活中是存在非常多樣化的暴力形式。

為了消除職場暴力，臺灣政府自 1984 年開始，不斷在立法規範上進行努力，也提供職場受暴婦女法律支持或對於職場進行認知教育與宣導；而隨著外勞的引進，有關不同族群所面臨的職場暴力，也是勞委會目前需努力的重點。

(三) 內政部家庭暴力及性侵害防治委員會李美珍執行秘書發表「臺灣家暴與性騷擾的防治」(Domestic Violence and Sexual Assault Prevention in Taiwan):

首先介紹臺灣自 1995 年通過性騷擾防治法、1997 年通過性侵害犯罪防治法及 1999 年通過家庭暴力防治法開始，說明臺灣在立法、政策上的各項努力，以及三級預防的各項措施：

1. 第一級預防：安全促進與宣導、教育
2. 第二級預防：留意、降低風險
3. 第三級預防：保護、處遇

另外，強調跨部門合作的重要性，臺灣結合教育、司法、新聞、社政、勞政、警察、醫療、非營利組織等公私部門一起進行家庭暴力等性別暴力防治工作，除了眾人熟知的 113 專線，自 2008 年起也設置男性關懷專線，使用率呈現逐

年成長，顯示男性求助者日益增多。李執秘並強調社區意識紮根的重要性，並考慮與未來衛政單位推行的社區健康營造相結合，凸顯家庭暴力防治不僅是社會福利的一環，也是攸關國人身心理健康的要素。

參、機構參訪簡介

一、紐約亞裔婦女中心(New York Asian Women' s Center，以下簡稱 NYAWC)

NYAWC 於 1982 年設立，使命在於增強婦女及兒童之權能，協助其遠離家庭暴力及一切形式的虐待，以掌握自己的生活，此外 NYAWC 作為社會改變(social change)的媒介，致力為受暴婦女倡導其權利，以及覺醒大眾消除性別暴力之意識。目前該機構提供受暴婦女庇護所，及十幾個亞洲語言和方言服務。

1. 服務對象：所有年齡、種族、宗教、性別、殘疾、性別取向、種族或民族之家庭暴力、性侵害或人口販運倖存者。
2. 服務內容：
 - (1)為受虐婦女和性侵犯倖存者所提供之服務：多種語言熱線電話、緊急庇護所、諮商輔導及危機處理、申辯及伴護、支持團體及聯誼活動、資訊轉介。
 - (2)為受虐或曾目睹暴力的孩童所提供之服務：諮商輔導、支持團體及聯誼活動、協助聯繫學校，托兒中心，法院及醫療服務機構。
 - (3)社區教育推廣：針對社區團體，醫護人員，警察，托兒中心，學校及其它協助家庭暴力及性侵害受害者的專業人員提供教育及訓練講座。

3. 服務經驗分享：

性別暴力存在於社會每個角落，對受害者而言是巨大的壓力

與創傷，其中有許多受害者因為語言、文化和社會經濟造成障礙而求助無門，甚至因為性別和種族，更易受到性別暴力而貼上標籤而受到責難。因此，NYAWC 提供多元的服務方式，包含：多國語言的熱線服務、庇護所、危機干預和輔導、個案管理、支持團體、教育/就業訓練、法律扶助等等，協助受害者自立，從創傷中復原，進而脫離暴力的循環。

其中 NYAWC 基於 MAP(move forward positively)理念，避免冗長的處遇過程及受害者沉溺於創傷之中，鼓勵案主以自主的力量，透過創新方案與計畫(New programs and projects)，如：創傷敏感瑜珈，找回自我內在的平靜。另外 NYAWC 亦致力於社區推廣，透過社區商店與大眾媒體管道，傳達正確的性別暴力防治概念與救濟管道，避免對受害者的二度傷害，也透過群體的力量，構成防治網絡。

二、家庭庇護所(Sanctuary of Families)

家庭庇護所係專門服務家庭暴力或人口販運等性別暴力受害者及其在紐約市的子女的非營利組織，組織的使命為協助受害者安全、療癒及自決，且視「免於性別暴力為基本人權」，故透過倡導、教育、宣導及全面性服務，致力創造一個讓每個人都能遠離性別暴力的世界。該組織現有 9 個服務地點，包含：曼哈頓區、布魯克林家庭司法中心等，每年約 1,430,000 的預算，150 名左右全職員工投入服務。

1. 服務對象：家庭暴力或人口販運等性別暴力受害者及其在紐約的子女。
2. 服務內容：
 - (1)臨床服務：由熟悉多元語言、文化的工作人員，提供了臨床服務，包括個人和團體諮商等。
 - (2)法律服務：提供法律諮詢，扶助和訴訟代理，如：離婚、子女監護權或探視權，施虐者的刑事起訴等等案件。
 - (3)庇護服務：提供約 200 名婦女和兒童安全的庇護。

- (4)兒童方案：以藝術治療、宣導及教育，提供兒童、青少年個人或團體輔導。
- (5)倡導、培訓和宣傳：針對社區民眾、專業人士和政策決策者，透過倡導、培訓及宣導的方式認識家庭暴力及性別暴力受害者所面臨的問題，以促發社會大眾的意識覺醒。
- (6)經濟賦權方案：提供性別暴力受害者經濟協助，以減少性別暴力對其生活之影響。

3. 服務經驗分享：

家庭庇護所的服務提供者係以律師佔絕大多數，相較於臺灣提供相似類型的組織相當與眾不同，且在經驗的分享過程中，也了解身為律師，他們不僅注重法律訴訟案件的處理，他們更重視的是受服務對象全面性的服務與安全，如：強調文化多元性及語言多元性的服務提供、不僅社會工作者，律師亦扮演協助連結資源的橋梁，協助案主規劃安全計畫、辦理社區防治宣導等工作，透過整體防治網絡的建立，讓服務更完整與周全，是臺灣可以作為借鏡之處。

肆、心得

一、政府部門與非政府組織(NGO)為夥伴關係

為參與本次會議，在財團法人婦女權益促進發展基金會努力下，辦理多場培訓活動，從科技人文、法律、原住民等各項觀點切入性別議題，增加政府部門及 NGO 的人才知能，而後在赴美參與會議前，召開三場會前會，針對 CSW 的背景、各項與會資訊，進行分享與說明，再者更重要的是，為報名舉辦座談會發表的 NGO 爭取場地，更透過這些會議提供協調的平臺。正式會期展開後，亦協助 NGO 在美舉辦座談會之各項事務，包含：發表時間及場地的確認與協調、發放宣傳單張等行政事宜，使各 NGO 能順利地與來自世界各國的與會者分享臺灣經驗，讓 NGO 間相互交流。然而除了財團法人婦女權益促進發展基金會

的協助外，更有外交部的幫忙讓本次赴美成員可以相較於往年以更順利的方式進入聯合國旁聽，並協助在美生活的諸多事宜，另外亦因內政部、行政院性別平等處、勞委會、臺北市政府及臺中市政府等政府部門的支持，讓參與會議更加順利，以上種種經驗，凸顯 NGO 與政府部門間夥伴合作的相輔相成，亦即 NGO 以政府部門為後盾參與國際會議，而身為非聯合國會員國的臺灣政府經由 NGO 參與相關的國際會議，發表臺灣消除性別暴力政策與經驗及男女平等分擔照護的經驗於國際間，提高臺灣的能見度。

二、政府部門應培力本地非政府組織與政府人才參與國際會議

今(2013)年我國與會代表共計 34 人，其中政府部門代表 12 名、NGO 代表 22 名，政府部門主辦一場會議、NGO 代表主辦 5 場會議並應邀擔任多場 INGO 會議的與談人。然而雖然我國長久以來積極推動 NGO 參與 CSW 等國際會議，期盼透過這些國際參與的經驗能夠將臺灣經驗帶到國際舞臺上讓其他國家看見，進而成為全球促進性別平等、消除性別暴力的典範，但實際上礙於培訓參與國際事務人力所費不貲且費時費力，由財團法人婦女權益促進發展基金會所補助的經費亦有限，因此政府部門人員或 NGO 能夠實際參與者並不多，甚至每年參與者多為新面孔，無法將過去參與經驗有效傳承，亦難以與 INGO 建立長久夥伴關係。綜上，本次會議後，深刻體認政府培訓及鼓勵各部門人才及 NGO 參與國際會議，應該透過各項政策性補助、提供多元資源，培力各界人才，以利參與國際事務的環境。

三、政府須全面性消除及防治性別暴力

本次會議優先主題為消除與防治對女性一切的暴力行為，從各場會議中，可以看到各類型性別暴力，如：家庭暴力、性侵害、性騷擾、人口販運或慰安婦等等，對於女性所產生的各層面問題，以及各國在消除與防治工作上所採取實務行動或實證經驗，亦可以了解到性別暴力所涵蓋的層面廣大，不僅在家庭中，職場、學校、國家制度等等都可以發現性別暴力的陰影，因此政府應以更全面性的透過政策與行動，在各領域包含：政治、教育、經濟就業、社會參與、健康保健、司法制度等提供多元化的服務與措施，建構完整的防暴網絡，才能真正積

極消弭性別暴力。除此之外，如同諮詢會議中非洲婦女團結組織創辦人暨主席 Bineta Diop 所比喻地在森林大火發生時，其他動物恐懼奔逃，僅有蜂鳥不斷取水撲滅火勢，期許每個人包含男性在內，都是終止性別暴力不可或缺的角色，這個部分也是臺灣政府應積極推動社會大眾努力的方向。

四、政府應提升男女平等分擔照護責任

透過回顧男女平等分擔照護責任之落實狀況，仍體認到性別不平等的存

在，其中分擔照護責任的不平等影響婦女各層面生活，如：勞動市場參與程度不如男性，包含：工時短、工資低、非正式就業，中斷就業等情況、缺乏自我健康照顧、休閒、社會參與等，各項負面影響皆可謂為對女性的歧視。因此，政府應該加強落實各項措施，以性別平等教育打破社會文化對照顧責任的性別角色框架，並促發社會的性別平等意識覺醒，強化職場支持體系，以消除性別歧視，進而提升男女平等分擔照顧責任的可能性。

伍、建議

一、建構制度化性別平等監測機制

從 NGO CSW 的各項討論，可以發現到非洲等未開發國家，因為國家尚未介入，比較著重在婦女的發聲、對話與理解等以社區為基礎草根運動，而開發中或已開發國家則著重在制度的建立，尤其周全的立法、充裕的財源與跨部門合作是制度良善的首要之務，臺灣陸續朝這方面邁進，希望本府在推行各項性別措施時，能從政策擬定、性別預算、性別分析、性別影響評估、跨部門通力合作等方面建構制度化性別平等監測機制。

二、面對不同政策或方案，帶入性別意識與性別平等之實際運作

今年的主題是消除對婦女的一切暴力，從各項討論中可以發現對婦女的不友善處處存在，只是各國待努力的目標不同罷了，

這些對婦女的剝削或磨難皆可能出現在健康、教育、社會福利、安全、生存、經濟、人權等面向，作為公部門的省思是，我們應該在各項計畫或方案中，帶入性別敏感度與性別意識，從中施行性別方案。如以托育服務為例，不僅提供育兒家庭經濟、諮詢、福利等各項服務，更應倡導父親、丈夫在育兒中的角色，因為現代的社會不若以往是男主外女主內的家庭型態，夫妻多為受薪族，平日皆需上班，倘若下班後的家庭生活，仍期待只由女性扮演照顧角色，是無法提供其喘息的支援；倘若從性別觀點切入，協助或教育夫妻雙方共同承擔照顧工作，不僅可以減少個人角色沈重以至於失衡，更能促進家人關係和諧，甚至是讓婦女的時間不只花在家照顧上，並得以有更多時間在其他領域發專長（如社區活動、休閒活動、公共參與等）。如此也呼應 NGO CSW 各項討論提到的推行性別平等，不僅要關注婦女所處情境，更要將男性納入性別措施中，促發大家一起來努力。因此建議，政府部門在推行各項政策或方案時，無論乍看之下是否與性別有關，都應該主動思索如何帶入性別意識與實做運作，激發更多促進性別平等的可能性。

三、加強對本市 NGO 的扶植

此次參與，觀察到各國 NGO 的蓬勃發展，對女權推動的助益很大，其運作活力與努力作為，與公部門相較，各有其優缺點，如能互相合作、搭配，將可彌補彼此不足處，共同致力於推動性別平等。比如公部門的龐大科層組織，帶來某些限制，如行政效率不若 NGO 敏捷、較缺乏對各項議題的敏銳度，而 NGO 多半組織規模較小，財源亦有限，倘若市府能多培力地方性團體，甚至補助其多參與國際事務，如參與 NGO CSW，將能開拓 NGO 的視野，並能學習他國作法，帶回國內倡導或推動，相信對於本市的各項福利建設皆有所助益。

陸、結語

本屆 CSW 優先主題經會議期間多場焦點論壇及非正式諮詢後，已於 3 月 15 日就「強化法律與政策架構的落實與責信(Strengthening implementation of legal and policy frameworks and accountability)」、「從結構成因及潛在危險因子預防暴力(Addressing structural and underlying causes and risk factors so as to prevent violence against women and girls)」、「加強多元部門的暴力防治服務與計畫(Strengthening multisectoral services, programmers and responses to violence against women and girls)」及「增進實證資料累積(Improving the evidence-base)」四面向對政府、NGO 工作者、媒體、企業等行動建議，摘要如下：

(一) 強化法律與政策架構的落實與責信

國家透過政策立法禁止及懲罰暴力行為，並確保女性取得法律救濟管道，回應受暴女性的需求，且在國家政策計畫及財務人力中應納入性別觀點，保障女性社會參與權，以建構性別友善環境，再者也應建置獨立的監督、評估機制，確保達成各項計畫目標及落實政策。

再者針對特殊處境或易受害之族群，特別呼籲各國政府應促進身心障礙女性在家庭、學校、職場的安全、保護遭遇武裝衝突或恐怖主義威脅的女性和受極端氣候變遷與天災影響的女性，並充分將其需求納入災害預防與重建之中，最後針對人口販運的受害者除提供保護及各項協助如：經濟就業，並在其知悉後同意情況下遣返。

(二) 從結構成因及潛在危險因子預防暴力

在社會層面透過公私部門合作，推動整體社會的性別平等教育，改變傳統性別刻板印象所形塑的家務分工，並鼓勵男性分擔照護責任，更重要的應建立正確的角色典範，讓男性學習應為自己的行為負責，並尊重女性，使其成為防暴的合作夥伴。

在經濟層面，國家應採取政策立法等相關措施，使女性充分享有經濟資源，並提供女性培力課程，增加就業或創業技能，此外亦應確保女性的財產擁有權及繼承權。

(三) 加強多元部門的暴力防治服務與計畫

針對受害者部分，國家應提供全面性、跨領域的防治處遇網絡，提供多元的服務與計畫，運用各項資源與科技，有效回應受害者之需求，包含具可近性及可得性的熱線服務、庇護所、社會工作服務、法律扶助、健康照護、心理諮商等服務，到長期的安置、教育及就業經濟，最中協助受害者恢復心理健康，重新融入社會，其中若受害人為女孩，則應以孩童的最佳利益為優先考量；針對加害人部分，亦應發展處遇計畫改變其行為與態度，以降低各項性別暴力的再犯率。針對前開政策措施皆應透過定期評估，以提升效能。

(四) 增進實證資料累積

再遵守研究倫理及保密原則下，從警政、衛政、司法等各部門蒐及性別暴力行為資料，並就結構、潛在因子、危險因子、社會成本等等變項進行研究分析，作為法律、政策或計畫的制訂或修正基礎，再透過建置政策監督及評估機制，確保法律、政策或計畫回應暴力問題的有效性。

綜上，此次為臺中市政府社會局第二次派員參與「聯合國婦女地位委員會暨非政府組織婦女地位委員會會議」，透過財團法人婦女權益促進發展基金會的行前培訓，及舉辦多次的行前會議，透過本局長官、同仁及曾參加會議的NGO前輩經驗分享，得以順利赴美參加會議。而且此次參加在外交部積極協助之下，由我國邦交國人員帶領，進入聯合國旁聽會議，雖然身為政府部門成員無法多次旁聽政府報告，但非政府組織的周邊會議議題多元且精彩，增進我們對各國現行狀況及其關注焦點的了解，同時也在內政部、臺北市政府家庭暴力防治中心及紐約亞裔婦女中心高小帆主任協助下，參訪紐約當地兩家婦女機構，

對於本局日後推展消除及防治性別暴力相關政策與措施亦有所助益，故建議未來本局仍有派員參與的必要。

第五十七屆CSW官方會議議程

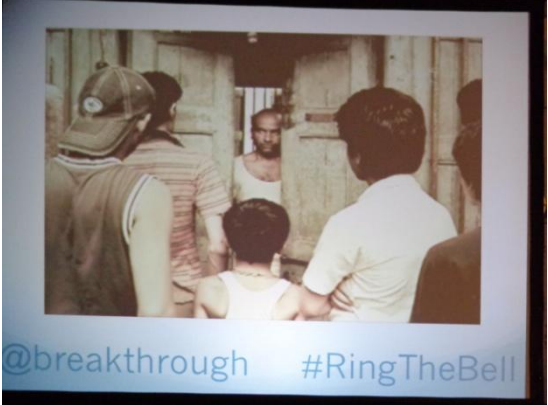
FIFTY-SIXTH SESSION OF CSW: ORGANIZATION OF WORK

4-15 March 2013

First week	10 a.m.-1 p.m.	1-3 p.m.	3-6 p.m.
Monday 4 March	Opening of the session - Election of officers (Item 1) - Adoption of the agenda and other organizational matters (Item 2) - Introduction of documents (Item 3 as a whole) General discussion (Item 3) <i>(opens)</i> Review of the implementation of the BPfA and the outcome of the 23rd special session of the GA - sharing of experiences and good practices on implementation of the Platform for Action, with a view to overcoming remaining obstacles and new challenges <i>1 p.m.: deadline for inscription on list of speakers for the general discussion</i>		High-level round table on the priority theme (in two parallel meetings) Elimination and prevention of all forms of violence against women and girls (Item 3 (a) (i))
Tuesday 5 March	General discussion (Item 3) <i>(continued)</i>		Panel 1 Priority theme Elimination and prevention of all forms of violence against women and girls Focus: prevention of violence against women and girls
Wednesday 6 March	General discussion (Item 3) <i>(continued)</i>	Preparatory panel for 2014: Challenges and achievements in the implementation of the Millennium Development Goals for women and girls	Panel 2 Priority theme Elimination and prevention of all forms of violence against women and girls Focus: multi-sectoral services and responses for violence against women and girls
Thursday 7 March	General discussion (Item 3) <i>(continued)</i> <i>in parallel with</i> Agreed conclusions: Informal consultations		Panel 3 Emerging issue Key gender equality issues to be reflected in the post-2015 development framework
Friday 8 March	International Women's Day [10 a.m. to 12 p.m.] <i>followed by</i> Agreed conclusions: Informal consultations		Agreed conclusions: Informal consultations

Second week	10 a.m.-1 p.m.	1-3 p.m.	3-6 p.m.
Monday 11 March	General discussion (Item 3) <i>(continued)</i> <i>in parallel with</i> Agreed conclusions: Informal consultations		General discussion (Item 3) <i>(concludes)</i> <i>in parallel with</i> Agreed conclusions: Informal consultations
Tuesday 12 March	Panel 4 Review theme Evaluation of progress in the implementation of the agreed conclusions of CSW53 on "The equal sharing of responsibilities between women and men, including caregiving in the context of HIV/AIDS" Focus: gender norms and stereotypes, socialization and unequal power relations; sharing and balancing life-work responsibilities		3 p.m.: deadline for submission of draft proposals (i.e., draft resolutions / decisions) Panel 5 Review theme Evaluation of progress in the implementation of the agreed conclusions of CSW53 on "The equal sharing of responsibilities between women and men, including caregiving in the context of HIV/AIDS" Focus: caregiving in the context of HIV/AIDS; recognizing and valuing unpaid care work
Wednesday 13 March	Agreed conclusions: Informal consultations		Closed meeting to consider the report of the Working Group on Communications (Item 4) <i>followed by</i> Agreed conclusions: Informal consultations
Thursday 14 March	Follow-up to the Economic and Social Council resolutions and decisions (Item 5) - introduction and discussion Introduction of draft proposals <i>followed by</i> Agreed conclusions: Informal consultations		Agreed conclusions: Informal consultations
Friday 15 March	Action on draft proposals		Action on draft proposals and other outstanding issues Provisional agenda for the 58 th session of CSW (Item 6) Adoption of the report of the CSW on its 57 th session (Item 7) Closure of the 57 th session Opening of 58th session Election of Bureau

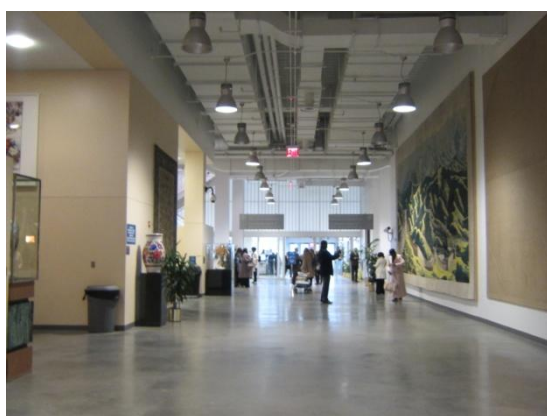
第 57 屆 CSW & NGO CSW 會議及活動剪影

諮詢會議(Consultation Day)	
	
開場秀	UN Women 執行長 Michelle Bachelet
	
男性角色(Role of men)	女性人口販運(Trafficking of women and girls)論壇
	
非洲婦女團結組織創辦人暨主席 Bineta Diop	Ring the Bell 影片播放

NGO CSW 周邊會議：(Parallel Events)



CSW、聯合國參訪



機構參訪



「駐紐約臺北經濟文化辦事處」(TECO)

